



## Evangelical Formosan Church Orange County

2010: The Year of Thanksgiving  
Giving Thanks Always, Preaching Christ Everywhere

January 24, 2010

2804

Worship

Offering

Announcements

Scripture Reading  
**1 John 1:5-10**

Sermon

**Clear & Simple: Walk in the Light**  
Pr. Gabe Barber

Worship

Benediction

|                            |  |                                 |
|----------------------------|--|---------------------------------|
| Church Information         | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840<br>TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264<br>WEB: www.efcoc.org |                                 |
| Pastor Emeritus            | Susan Chou   | (949) 752-6899                  |
| Senior Pastor              | Tse-Feng Chuang  | Ext. 11/ Chuang316@gmail.com    |
| English Pastor             | Gabe Barber  | Ext. 12/ GabeyBarber@gmail.com  |
| Children's Pastor          | Will Chen  | Ext. 13/ WillChen@aol.com       |
| Secretary                  | Yen Chen   | Ext. 15/ YenChuChen05@yahoo.com |
| Administrative Coordinator | Susanna Kuo  | Ext. 17/ EFCOCSusan@gmail.com   |
| General Assistant          | Wen-Ping Shen  | Ext. 22                         |

### [ WEEKLY FELLOWSHIP ]

|  |      |                             |                         |
|--|------|-----------------------------|-------------------------|
| TOFU<br>(Young Adult)                      | 1/27 | Pr. Gabe's House<br>7:30 pm | Bible Study:<br>Titus 2 |
| Friday Night Fellowship<br>(Youth/College) | 1/29 | Church<br>8:00 pm           | Bible Study:<br>John 2  |

### [ DAILY DEVOTION ]

|                |                 |                 |                  |                 |                 |                  |
|----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 01/25          | 01/26           | 01/27           | 01/28            | 01/29           | 01/30           | 01/31            |
| Acts<br>9:1-25 | Acts<br>9:26-43 | Acts<br>13:1-12 | Acts<br>13:13-52 | Acts<br>14:1-33 | Acts<br>15:1-20 | Acts<br>15:21-41 |

### [ ANNOUNCEMENTS ]

- Welcome to EFC Orange County!
- Congregational Meeting will be held on January 31 to review budgets. 9:30am - Sign in. 11:15am - Congregational Meeting. List of active members have been posted. Any suggestions/issues to be discussed should submit to Oliver Liu.
- Updated phone directory is posted on the bulletin board in the fellowship hall lobby.
- Summer Missions!! We are planning a trip to Southern Taiwan during the last two weeks of July. If you are interested, please get an application from Pr. Gabe.
- 30 Hour Famine: This sleeper event will be held on Friday, February 26<sup>th</sup> at church. Details to follow.
- Current Children's Ministry teachers (Pre-K through Grade 6) and all who are interested in serving in Children's Ministry, you are invited to a special information session during lunch today. We will meet in Room 208 at 12:30pm. Bring your lunch upstairs and hear all the exciting serving opportunities!

### [ DAILY DEVOTION QUESTIONS ]

Questions to consider as we do our daily devotion:

- (Acts 9:1-25) What role did Ananias play in Saul's conversion process? What can we learn from him with how we treat other people?
- (Acts 9:26-43) How was Peter able to perform these miracles? Do things like this still happen today?
- (Acts 13:1-12) What were Paul & Barnabas' qualifications for ministry? Do you think you're qualified to serve God? If so, doing what? If not, what's keeping you back?
- (Acts 13:13-52) Think about the reaction to Paul's sermon. How can we expect people to respond to the Gospel?
- (Acts 14:1-33) How did Paul respond to the persecution that he faced? How have you responded to trials you face in life?
- (Acts 15:1-20) Jewish culture contributed to this misunderstanding about circumcision. How can we guard against reading our own culture into the Bible? Do you think this is even a problem?
- (Acts 15:21-41) What could Paul & Barnabas have done differently to prevent their split? How should we handle conflict with our brothers and sisters?

### [ CATECHISM ]

Questions for parents to discuss with children:

- Q1: Who made you?  
A: God.
- Q2: What else did God make?  
A: God made all things.
- Q3: Why did God make you and all things?  
A: For His own glory



## 柑縣台福基督教會

1月24日 2010年

總會主題: 感恩年

[凡事謝恩 各處傳揚]

柑縣教會主題:

[同心建造 為主得人]

榮譽牧師: 周淑慧

2804

|    | 主日晨禱會 |     | 主日崇拜        |     | 主日學         |     |
|----|-------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
| 華語 | 09:00 | 大堂  | 09:30-11:00 | 大堂  | 11:15-12:15 | 教育館 |
| 台語 | 09:00 | 大堂  | 11:00-12:30 | 大堂  | 09:45-10:50 | 教育館 |
| 英語 | 09:30 | 英文堂 | 10:00-11:15 | 英文堂 | 11:20-12:00 | 教育館 |
| 兒童 |       |     | 09:30-11:00 | 教育館 | 11:00-12:00 | 兒童館 |

### 【主日崇拜程序】

| 華語                        | 台語                        |
|---------------------------|---------------------------|
| 宣召                        | 宣召                        |
| 敬拜讚美                      | 敬拜讚美                      |
| 代禱及主禱文                    | 代禱及主文                     |
| 讀經: 可 16:15-20, 太 9:35-38 | 讀經: 可 16:15-20, 太 9:35-38 |
| 證道: 莊澤豐牧師<br>『人人奉』的教會     | 獻詩                        |
| 詩歌回應: # 261<br>向外邦傳福音     | 證道: 莊澤豐牧師<br>『人人奉』的教會     |
| 奉獻禱告                      | 詩歌回應: # 229<br>既有福音欲傳給萬邦國 |
| 歡迎與報告                     | 奉獻禱告                      |
| 頌榮與祝禱                     | 歡迎與報告<br>頌榮與祝禱            |

|       |   |       |                     |     |       |
|-------|---|-------|---------------------|-----|-------|
| 地址    | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 |       |                     |     |       |
| 電話/傳真 | TEL: (714) 534-5531                       |       | FAX: (714) 534-2264 |     |       |
| 網址    | www.efcoc.org                             |       |                     |     |       |
| 主任牧師  | 莊澤豐                                       | 分機 11 | 秘書                  | 陳燕珠 | 分機 15 |
| 英語牧師  | 巴牧師                                       | 分機 12 | 行政助理                | 鄭聖慧 | 分機 17 |
| 兒童傳道  | 陳威任                                       | 分機 13 | 總務助理                | 沈文平 | 分機 22 |

| 上週人數<br>Last Week Attendance | 台語<br>Taiwanese | 華語<br>Mandarin         | 英語<br>English | 兒童<br>Children |
|------------------------------|-----------------|------------------------|---------------|----------------|
| 禮拜 Service                   | 92              | 73                     | 56            | 20             |
| 主日學 Sunday School            | 18              | 26                     | 47            | 20             |
| 全部禮拜 Total                   | 241             |                        |               |                |
| 上週奉獻<br>Last Week Offering   | \$2,459.00      | \$5,040.00             | \$1,600.00    | \$0.00         |
| 其他奉獻 Others                  | 建堂<br>Building  | 宣道<br>Mission          | 愛心<br>Love    | 感恩<br>Thanks   |
|                              | \$0.00          | \$0.00                 | \$0.00        | \$100.00       |
| 上週奉獻共計 Total                 | \$9,219.00      | 該月累計<br>Monthly Total  | \$24,992.48   |                |
|                              |                 | 該月預算<br>Monthly Budget | \$54,807.69   |                |

#### 【本週服事同工】

|                 | 台語<br>Taiwanese    | 華語<br>Mandarin | 英語<br>English | 兒童<br>Children |
|-----------------|--------------------|----------------|---------------|----------------|
| 招待 Usher        | 林淑玲<br>陳瑜玫         | 翁復<br>何逸霞      | Phoebe Ann    |                |
| 司會 Presider     | 曾文章                | 賴瑞珍            | H. M. Cheng   |                |
| 敬拜團 Praise Team | 瓦器                 | 瓦器             |               |                |
| 鋼琴 Piano        | 張淑清                | 張淑清            |               |                |
| 值星 On Duty      | 邱奕鵬                |                |               |                |
| 午餐 Lunch        | Anaheim & Cerritos |                |               |                |
| 巡邏 Play Ground  | 陳瓊琪                |                |               |                |

#### 【下週服事同工】

|              | 台華聯合<br>Taiwanese & Mandarin | 英語兒童聯合<br>English & Children |
|--------------|------------------------------|------------------------------|
| 招待 Usher     | 陳三雄 康妙英                      | Shannon Chang                |
| 司會 Presider  | 黃順天                          | David Shieh                  |
| 證道 Preachers | 陳威任傳道                        | Pr. Gabe                     |

#### 【團契 & 小組 - 聚會時間】

| 教會團契 |    | 家庭小組  |                 |     |     |       |
|------|----|-------|-----------------|-----|-----|-------|
| 迦勒團契 | 週三 | 10:00 | Anaheim         | 黃玲清 | 每週一 | 20:00 |
| 姊妹會  | 週三 | 10:00 | H. Beach        | 呂茂財 | 隔週一 | 20:00 |
| 禱告會  | 週三 | 20:00 | TOFU            | 巴牧師 | 每週三 | 20:00 |
| 英語青年 | 週五 | 20:00 | Fountain Valley | 顏青毅 | 隔週三 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 | Cerritos        | 賴細梅 | 每週五 | 19:30 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 | Diamond Bar     | 徐聖耀 | 隔週六 | 17:30 |
| 瓦器   | 週五 | 20:00 | Placentia       | 黃滿輝 | 隔週六 | 19:30 |
| 兒童團契 | 週五 | 20:00 | Villa Park      | 趙修清 | 隔週六 | 20:00 |
| 台語詩班 | 週日 | 13:00 |                 |     |     |       |

#### 【2010年第一季成人主日學】

|       |        |                   |           |
|-------|--------|-------------------|-----------|
| 加拉太書  | 台: 鄭弘明 | 09:45am - 10:45am | Room 208A |
| 加拉太書  | 華: 唐東煥 | 11:15am - 12:15pm | Room 208A |
| 慕道班   | 華      | 11:15am - 12:15pm | Room 208B |
| 初信造就班 | 華      | 11:15am - 12:15pm | Room 201  |

#### 【報告】

- 歡迎首次來參加禮拜的朋友，請留步用餐、交誼，願神祝福你。
- 下主日 1/31 舉行和會，9:30 報到，9:45 台華聯合崇拜，11:15 和會。主要議題為確認去年開銷之結算，並通過今年預算。經常會員名單已公佈在佈告欄。若需更正的，請告知小會書記陳美如或秘書。和會負責人：陳美如。
- 本 1/24 主日下午 1 點召開「關懷事工會議」，請各關懷區負責同工準時在 209 教室參加。
- 本週六 1/30 晨 9:30-12:30 舉行「敬拜讚美研習會」《課程：敬拜的本質與方法、屬靈爭戰的利器、帶領敬拜的藝術、琴與爐》，請台華語堂參與敬拜讚美服事及有負擔的兄姊參加，一起來經歷上帝的祝福，詳洽郭家暢弟兄。
- 另 2/6 週六 9:30-12:30 有「關懷事工訓練研習會」請各關懷區、崇拜組、團契/小組等負責同工及有心參與關懷探訪之兄姊，均請預留時間參加，詳洽黃順天長老 714-536-5374。
- 本會訂 2/13 週六晚上舉行「迎新春晚會」，6pm Pot luck, 7:30pm 晚會節目表演〈瓦器小組策劃〉，歡迎踴躍邀親朋好友參加。
- 莊澤豐牧師聯絡電話 (714) 680-6204, Email: Chuang316@gmail.com。
- 各團契/小組如有特殊聚會活動內容需刊登週報，請將訊息 Email 或洽教會秘書刊登。
- 「每日讀經進度」計劃，請兄姊們務必遵照實施，作好每日靈修。
- 下主日 1/31 台華聯合由陳威任傳道證道：彼此相愛 (1 帖前 3:11-13)。

#### 【兒童事工】

- 現任兒童部老師、同工、家長及對兒童事工有興趣的兄姊，歡迎您今天 12:30pm 到 Room 208。將與您分享 2010 年兒童事工的方向及服事機會！

#### 【團契 & 小組】

- 本週三上午 10 時迦勒團契由黃文雄長老分享，主題：黃昏之歌，歡迎踴躍參加。
- 本週三上午 10 時姐妹會在 209 室，學習「基督的命令」課程之 33，歡迎參加。

#### 【特會報導】

- 青松會「新春親睦會」2/20 週六 10am 在神學院交誼廳舉行，有精彩節目/短講/午餐，歡迎參加，詳洽孫瑞利長老 714-873-3333。
- 國際關懷協會 2/26.27 宣教祈禱特會「主啊！我當作什麼？」在培城浸信會舉行 501 N Santa Anita Ave, Arcadia, 91006，兩晚聚會對外開放，報名費\$20，詳洽晏奎文長老。
- 總會婦女會 3/26.27 在洛福舉行靈修會，主題「回歸聖經」，講員朱斯白長老/陳敏欽牧師/劉王仁美師母，報名洽石淑星姊 714-821-9898。

#### 【關懷】

- 請為海地 1/12 大地震數萬人死傷慘重救援工作代禱。兄姊想賑災，支票抬頭請寫 EFC，備註「海地震災」，由本會寄總會代轉會。

- 為徐湘蕙、陳美基、鳳凰姊的女兒、慧娥的父母、Lily 王及女兒、李廣梅、郭家暢父親、陳勛生牧師等肢體健康復原，及為久未來聚會之兄姊主動關懷代禱。
- 為尋找工作、經濟困難，及兄姊們家庭、婚姻都能蒙神祝福代禱。
- 正常基督徒生活~每日靈修、主日崇拜、禱告會、加入團契或小組學習肢體關懷，每天為 2 人代禱關心，每年帶領一位新人歸主為目標。

#### 【代禱】

- 請為開始恢復台華語分堂聚會，事工人力分配及進行順利。
- 請參加每週日 9am 會前守望禱告會；週三 8pm 之禱告會，求主點燃禱告的火。
- 為牧師室/長執/團契/小組/詩班/敬拜團/各堂崇拜/主日學/宣道/關懷區探訪等同工，及本會華語青年及兒童事工都蒙神祝福代禱。
- 為台灣百姓歸主/美國屬靈復興/恐怖活動/中東和平/普世福音代禱。
- 為全球暖化/污染/經濟復甦/H1N1 疫情/同性戀蔓延/各政府及領袖代禱。

#### 【宣道】

- 為台福各教會/總會/台宣中心/神學院/傳播中心/豐盛中心/祈禱園，及台福 2015 台灣 100 間教會之植堂目標代禱。
- 為台福總會 3/3-5 在高雄舉行各教會/機構代表大會，3/8-10 傳教師會，本會支援的台南台福 3/7 獻堂禮拜，正道神學院台灣分校 3/7 遷關渡基督書院感恩禮拜代禱。
- 為本會計劃七月下旬組青年短宣隊返台宣道，詩班十月下旬與愛恩聯合赴台灣監獄音樂佈道代禱。

#### 【靜默小品】

##### 在行動中蒙福

在給予的行動中，我發覺自己之餘；  
 在照顧的責任中，我察覺自己堅強；  
 在關懷的對話中，我醒悟自己富足；  
 在尊重的互動中，我感到自己尊貴；  
 在真誠的問安中，我洞悉自己喜樂；  
 在聖靈的感動中，我體驗自己蒙恩。

#### 【背誦金句】

「我呼求的日子，你就應允我，鼓勵我，使我心裏有能力。」

〈詩 138:3〉

#### 【每日讀經進度】

|          |           |           |            |           |           |            |
|----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|
| 01/25    | 01/26     | 01/27     | 01/28      | 01/29     | 01/30     | 01/31      |
| 徒 9:1-25 | 徒 9:26-43 | 徒 13:1-12 | 徒 13:13-52 | 徒 14:1-33 | 徒 15:1-20 | 徒 15:21-41 |